

Trasferimento della prestazione di libero passaggio

Azienda n.
Contratto n. /

Persona
assicurata

Cognome _____ Nome _____ Numero AVS _____
Via, NPA e località _____ Data di nascita _____ Sesso _____
_____ m f

Fine del rapporto
di lavoro

Data d'uscita _____
La persona assicurata è coniugata o vive in un'unione domestica registrata? Sì No
La persona assicurata è totalmente abile al lavoro? Sì No
Si prega di farci pervenire il modulo «Notifica d'incapacità lavorativa» con i relativi allegati.
Pensionamento anticipato? Sì No
In caso affermativo sarà contattato/a

Trasferimento
della prestazione
di libero
passaggio

La prestazione di libero passaggio deve essere trasferita all'istituto di previdenza del nuovo datore di lavoro
(il trasferimento è obbligatorio in caso di affiliazione a un nuovo istituto di previdenza)
Nome e sede del nuovo datore di lavoro _____
Nome dell'istituto di previdenza _____
Via, NPA e località _____
Domicilio di pagamento del nuovo istituto di previdenza _____
Conto postale _____ IBAN/Conto bancario n. _____ BIC (indirizzo SWIFT) della banca _____ N. di clearing della banca _____

Osservazioni

Nota bene Se la prestazione di libero passaggio non può essere trasferita a un nuovo istituto di previdenza, compilare anche la pagina successiva!

Mantenimento della copertura previdenziale

Mantenimento della copertura previdenziale mediante una polizza di libero passaggio/un conto di libero

- Aprire un conto di libero passaggio soggetto a spese presso la Rendita Fondazione di libero passaggio con il partner di cooperazione Credit Suisse (Svizzera) SA. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.rendita-stiftungen.ch/kooperationspartner/credit-suisse.
- Trasferimento su un conto di libero passaggio presso un'altra banca oppure su una polizza di libero passaggio presso una compagnia di assicurazioni. Indicarne il domicilio di pagamento alla voce «Versamento della prestazione di libero passaggio».

passaggio o la prosecuzione presso l'istituto collettore. Si prega di allegare la conferma di apertura.

In mancanza di istruzioni, la vfa stabilirà la forma provvisoria di mantenimento della copertura previdenziale.

La copertura tramite una polizza di libero passaggio o un conto di libero passaggio è possibile qualora la prestazione di libero passaggio non possa essere trasferita a un nuovo istituto di previdenza né versata in contanti.

Versamento in contanti della prestazione di libero passaggio

Nei casi indicati qui di seguito, la prestazione di libero passaggio deve essere versata in contanti: (per quanto riguarda i motivi di pagamento in contanti e la documentazione necessaria si veda

- La persona assicurata lascia definitivamente* l'area economica costituita da Svizzera e Liechtenstein e si trasferisce in uno stato UE/AELS. Conformemente alle disposizioni legali di tale stato, resta assicurata obbligatoriamente per i rischi di vecchiaia, invalidità e decesso: non è possibile versare in contanti la parte della prestazione di libero passaggio corrispondente all'avere di vecchiaia LPP. La prestazione di libero passaggio sovraobbligatoria deve essere versata in contanti, quella obbligatoria deve essere assicurata (vedi «[Documenti richiesti per il versamento in contanti della prestazione di libero passaggio](#)») e viene trasferita alla Fondazione istituto collettore LPP a Zurigo per l'apertura di un conto di libero passaggio. Se invece la persona assicurata desidera il trasferimento su un conto di libero passaggio presso una banca o su una polizza di libero passaggio presso una compagnia di assicurazioni, deve indicarne il domicilio di pagamento alla voce «Versamento della prestazione di libero passaggio».

«[Documenti richiesti per il versamento in contanti della prestazione di libero passaggio](#)»)

- La persona assicurata lascia definitivamente* l'area economica costituita da Svizzera e Liechtenstein e non è più soggetta alla previdenza professionale obbligatoria: l'intera prestazione di libero passaggio deve essere versata in contanti.
- La persona assicurata avvia un'attività indipendente come occupazione principale e non è più sottoposta alla previdenza professionale obbligatoria: l'intera prestazione di libero passaggio deve essere versata in contanti.
- La prestazione di libero passaggio ammonta a meno di un contributo annuo della persona assicurata: l'intera prestazione di libero passaggio deve essere versata in contanti.

*L'espatrio avverrà (è avvenuto) il:

Paese di espatrio

Negli ultimi tre anni la persona assicurata ha effettuato riscatti di anni di contribuzione mancanti o pensionamento anticipato?

- No
- Sì (in caso affermativo, compilare)
Importo _____ Data _____

Versamento della prestazione di libero passaggio

Domicilio di pagamento per un conto di libero passaggio, una polizza di libero passaggio o un versamento in contanti

Domicilio di pagamento

Conto postale

IBAN/Conto bancario n.

BIC (indirizzo SWIFT) della banca

N. di clearing della banca

Firma della persona assicurata

Data

Firma della persona assicurata

Data

Firma del/della coniuge/partner registrato/a (event. autenticata da un pubblico ufficiale, cfr. «[Documenti richiesti per il versamento in contanti della prestazione di libero passaggio](#)»)

Inviare a **Vorsorgestiftung Film und Audiovision**
c/o Allvisa Services AG
Postfach
8027 Zürich

Documenti richiesti per il versamento in contanti della prestazione di libero passaggio

L'istituto di previdenza è tenuto ad accertare che siano soddisfatti i requisiti per il versamento in contanti.

Motivi per il versamento in contanti e documenti richiesti

Se la persona assicurata lascia l'area economica costituita da Svizzera e Liechtenstein:

– e si trasferisce in uno stato UE/AELS e conformemente alle disposizioni legali di tale stato non è più assicurata obbligatoriamente per i rischi di vecchiaia, invalidità e decesso, è tenuta a dimostrare che sono soddisfatte le condizioni per il versamento in contanti dell'intera prestazione di libero passaggio. Per ulteriori informazioni consultare il promemoria «Versamento in contanti nei Paesi dell'UE». I moduli per accertare l'obbligo di assoggettamento alle assicurazioni sociali possono essere richiesti all'organismo di collegamento Fondo di garanzia (www.verbindungsstelle.ch).

– in ogni caso vanno presentati:

la conferma firmata dalla persona assicurata sulla «Notifica d'uscita», la conferma di partenza fornita dall'Ufficio controllo abitanti, la copia del passaporto o della carta d'identità nonché il documento comprovante l'avvenuta tassazione della prestazione di libero passaggio rilasciato dalle autorità locali o, in alternativa, la ritenuta dell'imposta alla fonte.

Se la persona assicurata intraprende un'attività lavorativa indipendente e non è più soggetta alla previdenza professionale obbligatoria (diritto al versamento in contanti della prestazione d'uscita solo alla data d'inizio dell'attività lavorativa indipendente o entro un anno dallo stesso):

conferma firmata della persona assicurata sulla «Notifica d'uscita», conferma aggiornata della Cassa di compensazione AVS relativa all'occupazione principale nonché copia del passaporto o della carta d'identità.

Se la prestazione di libero passaggio ammonta a meno di un contributo annuo della persona assicurata:

Firma della persona assicurata sulla «Notifica d'uscita» e copia del passaporto o della carta d'identità.

Per le **persone coniugate/i conviventi registrati** è necessario il consenso scritto del coniuge o del partner registrato sulla «Notifica d'uscita» nonché la copia del passaporto o della carta d'identità del coniuge/convivente registrato. La firma del coniuge/del convivente registrato apposta sulla Notifica deve essere autenticata da un notaio o da un funzionario comunale nel caso in cui la prestazione di libero passaggio sia superiore a CHF 10'000.-.

Le **persone non coniugate** (celibi/nubili, divorziate, unione domestica registrata sciolta, vedovi/e) devono allegare un certificato di stato civile (rilasciato da non più di un mese) qualora la prestazione di libero passaggio sia superiore a CHF 10'000.-. Per gli stranieri non coniugati residenti in Svizzera è necessario allegare un certificato di domicilio (rilasciato da non più di un mese) con l'indicazione dello stato civile qualora la prestazione di libero passaggio sia superiore a CHF 10'000.-.

L'istituto di previdenza si riserva il diritto di richiedere ulteriori informazioni e documenti.